

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 februari 2016

WETSONTWERP

**houdende instemming met het
Samenwerkingsverdrag tussen de regering van
het Koninkrijk België en de regering van het
Koninkrijk Marokko inzake de bestrijding van
de georganiseerde criminaliteit
en het terrorisme, opgemaakt
te Brussel op 18 februari 2014**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Gwenaëlle GROVONIUS**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.	3
II. Bespreking.....	3
A. Vragen en opmerkingen van de leden.....	3
B. Antwoorden van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.....	6
C. Replieken	9
III. Stemmingen	10

Zie:

Doc 54 **1646/ (2015/2016):**

001: Wetsontwerp.

Voir aussi:

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 février 2016

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention de
coopération entre le gouvernement du
Royaume de Belgique et le gouvernement du
Royaume du Maroc en matière
de lutte contre la criminalité organisée
et le terrorisme,
faite à Bruxelles le 18 février 2014**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Gwenaëlle GROVONIUS**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	3
II. Discussion	3
A. Questions et observations des membres.....	3
B. Réponses du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	6
C. Répliques.....	9
III. Votes.....	10

Voir:

Doc 54 **1646/ (2015/2016):**

001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N. Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van woensdag 24 februari 2016.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, verwijst naar de hoofdlijnen van de memorie van toelichting (DOC 54 1646/001).

Hij voegt daaraan toe dat het Verdrag effectief in werking zal treden na het beëindigen van de parlementaire instemmingsprocedure en de ratificatie in beide landen. Wat Marokko betreft, heeft het Parlement reeds zijn instemming aan het Verdrag verleend. De instemmingswet moet enkel nog door de Marokkaanse koning worden ondertekend.

Ten slotte preciseert de minister dat deze tekst geen gemengd verdrag is, wat betekent dat enkel de Kamer van volksvertegenwoordigers haar instemming moet verlenen.

II. — BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Philippe Blanchart (PS) preciseert dat zijn fractie gunstig staat tegenover dit Verdrag, waarvoor de onderhandelingen werden gevoerd onder de vorige regering. Het is een onmisbaar instrument in de strijd tegen het terrorisme. Niettemin rijzen toch enkele vragen zoals over de gevolgen van het Verdrag voor de antiterrorisme-maatregelen van de regering.

De spreker vraagt hoe de Belgische definiëring van het begrip “terrorisme” luidt. De precieze omschrijving en afbakening ervan zijn essentieel omdat het begrip in België en in Marokko op verschillende wijze wordt gedefinieerd. Welke zijn de gevolgen voor personen met de dubbele nationaliteit meer in het bijzonder op het vlak van consulaire bijstand?

Een belangrijke aangelegenheid is uiteraard de inachtneming van de mensenrechten en van de rechten van verdediging, maar ook de uitsluiting van elke vorm van foltering, onmenselijke of ontorende behandeling.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du mercredi 24 février 2016.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, renvoie aux lignes directrices de l'exposé des motifs (DOC 54 1646/001).

Il ajoute que la Convention entrera effectivement en vigueur au terme de la procédure parlementaire d'assentiment et de la ratification dans les deux pays. En ce qui concerne le Maroc, le Parlement a déjà donné son assentiment à la Convention. La loi d'assentiment ne doit plus être signée que par le Roi du Maroc.

Le ministre précise enfin qu'il ne s'agit pas d'une convention mixte, ce qui signifie que seule la Chambre des représentants doit donner son assentiment.

II. — DISCUSSION

A. Questions et observations des membres

M. Philippe Blanchart (PS) précise que son groupe est favorable à cette Convention, qui a été négociée sous le gouvernement précédent. Il s'agit d'un outil indispensable dans la lutte contre le terrorisme. Certaines questions se posent néanmoins, notamment en ce qui concerne les implications de la Convention au niveau des mesures antiterroristes prises par le gouvernement.

L'intervenant demande quelle est la définition belge de la notion de “terrorisme”. Il est essentiel de décrire et de délimiter ce concept de façon précise, car la définition n'est pas la même en Belgique et au Maroc. Que signifient ces divergences d'interprétation pour les personnes qui possèdent la double nationalité, en particulier en termes d'assistance consulaire?

Une question importante est bien évidemment celle du respect des droits de l'homme, des droits de la défense mais également de l'exclusion de toute torture ou traitement inhumains ou dégradants. Ce point est

Dat aspect komt aan bod in artikel 12 van het Verdrag. Welke concrete waarborgen worden ter zake geboden, met name in verband met de procedure voor het verzamelen van gegevens en de ondervragingsprocedure? In datzelfde artikel 12 wordt ook aangegeven dat geen bijstand wordt verleend bij politieke of militaire misdrijven, maar wie bepaalt de aard van de misdrijven?

In de memorie van toelichting wordt aangegeven dat een eerste in 1999 gesloten Verdrag niet kon worden geratificeerd, omdat Marokko onvoldoende waarborgen bood inzake bescherming van persoonsgegevens (DOC 54 1646/001, blz. 4). Hoe staat het daar thans mee? Welke waarborgen werden sindsdien geboden die de totstandkoming van dit Verdrag mogelijk hebben gemaakt? Volgens de Raad van State is het aanbevolen het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in te winnen (advies nr. 57.841/1/V van 31 juli 2015, DOC 54 1646/001, blz. 16). Waarom is dat niet gebeurd? Welke waarborgen gelden ter zake?

Tot slot beklemtoont de Raad van State dat dit Verdrag geen betrekking heeft op administratief-technische regelingen en dat het toepassingsveld van de aan de bevoegde ministers verleende machtigingen bijgevolg niet kan worden geacht in overeenstemming te zijn met artikel 167 van de Grondwet (*ibid.*, blz. 16 en volgende). Hoe denkt de minister tegemoet te komen aan die opmerking van de Raad van State? *Quid* in dat geval met de grondwettigheid van dit Verdrag?

De heer Peter Luykx (N-VA) steunt dit wetsontwerp volledig. Marokko speelt een grote rol in de herkomst en de doorvoer van drugs en in de mensenhandel. De opbouw van goede relaties tussen Marokko en België is cruciaal in het bijzonder voor een vlotte informatie-uitwisseling bij grensoverschrijdende onderzoeken. Het is de hoogste tijd dat het samenwerkingsakkoord, na vijftien jaar onderhandelen, uiteindelijk zal kunnen worden geratificeerd. De ondertekening van een *memorandum of understanding* (MOU) tussen beide regeringen is een belangrijke stap in de verdere uitbouw van de relaties tussen beide landen.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) verwijst naar het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer over de eerste versie van het bilateraal akkoord. Klopt het dat het ontwerp van dit Verdrag niet aan die commissie werd voorgelegd? Zo ja, waarom niet?

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) erkent het belang van het voorliggend wetsontwerp omdat goede relaties met Marokko essentieel zijn omwille van de grote migratiestroom naar België en de veiligheidsproblematiek.

abordé à l'article 12 de la Convention. Quelles sont concrètement les garanties en la matière, notamment sur la procédure de récolte des informations et d'interrogatoire? Il est également indiqué que l'assistance est refusée si elle concerne des délits politiques ou militaires. Qui détermine le caractère de ces délits?

L'exposé des motifs indique qu'une première Convention, conclue en 1999, n'avait pu être ratifiée car le Maroc n'offrait pas suffisamment de garanties en matière de protection des données à caractère personnel (DOC 54 1646/001, p. 4). Qu'en est-il aujourd'hui? Quelles garanties ont été données depuis pour permettre de conclure cette Convention? Le Conseil d'État estime qu'il est recommandé de solliciter l'avis de la Commission de la protection de la vie privée (avis n° 57.841/1/V du 31 juillet 2015, DOC 54 1646/001, p. 16). Pourquoi cela n'a-t-il pas été fait? Quels sont les garde-fous en la matière?

Enfin, le Conseil d'État souligne que ce traité ne concerne pas des règles de nature technico-administratives et que donc le champ d'application des pouvoirs données aux ministres compétents ne peut être réputé conforme à l'article 167 de la Constitution (*ibid.*, p. 16 et suivantes). Quelles réponses le ministre donne-t-il à cette remarque du Conseil d'État? Qu'en est-il dès lors de la constitutionnalité de cette Convention?

M. Peter Luykx (N-VA) soutient entièrement le projet de loi à l'examen. De grandes quantités de drogues proviennent du Maroc ou transitent par ce pays, qui joue également un rôle important dans la traite des êtres humains. Il est crucial d'établir de bonnes relations belgo-marocaines, en particulier pour promouvoir l'échange d'informations dans les enquêtes transfrontalières. Il est grand temps de ratifier l'accord de coopération, qui a fait l'objet de quinze ans de négociations. La signature d'un *memorandum of understanding* (MOU) entre les deux gouvernements est une étape importante dans le développement des relations entre nos deux pays.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) renvoie à l'avis rendu par la Commission de la protection de la vie privée sur la première version de l'accord bilatéral. Est-il exact que le projet actuel n'a pas été soumis à cette instance et, dans l'affirmative, pour quelle raison?

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) reconnaît l'importance du projet de loi à l'examen, dès lors qu'il est essentiel d'entretenir de bonnes relations avec le Maroc en raison de l'important flux migratoire vers la Belgique

Het staat buiten kijf dat informatie vlot moet kunnen worden uitgewisseld in de strijd tegen onder meer het terrorisme. De wijze waarop hieraan concreet gestalte wordt gegeven, vereist echter enige kanttekeningen.

Artikel 1 van het Verdrag bepaalt dat voor de definiëring van het begrip terrorisme wordt verwezen naar het nationaal recht van elke Verdragsluitende Partij. De omschrijving van het begrip in de Belgische wetgeving beantwoordt aan de grondrechten zoals vastgelegd in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. De omschrijving in het Marokkaans recht is evenwel vatbaar voor discussie. Na de ratificatie van het Verdrag zullen België en Marokko elkaar via een officiële verklaring in kennis stellen van hun definities van terroristische misdrijven, die gelden op grond van hun nationaal recht. Zij zullen m.a.w. samen een gemeenschappelijk standpunt bepalen op basis van een soort van grootste gemene deler van beide definities.

De spreker haalt vervolgens het geval aan van een Belgische Marokkaan die op dit ogenblik opgesloten is in een Marokkaanse gevangenis en die volgens bepaalde gereputeerde ngo's zou worden gemarteld op grond van de beschuldiging van terrorisme, gestoeld op het Marokkaans recht. Er zijn nog andere individuele gevallen die aantonen dat de interpretatie van het begrip terrorisme zeer verschillend kan zijn. Welke zijn volgens de minister de minimum elementen die zouden moeten voorkomen in het toekomstige MOU?

Het lid vestigt er ook de aandacht op dat Marokko geen democratische Staat is zoals België en een hele reeks mensenrechtenverdragen niet naleeft.

Het Verdrag bevat ook geen verwijzing naar de problematiek van de dubbele nationaliteit. De betrokken persoon uit het eerder aangehaalde voorbeeld is in België geboren en bezit de Belgische nationaliteit maar wordt in Marokko beschouwd als Marokkaan. Hij wordt bijgevolg niet uitgeleverd.

Dit aspect is ook verbonden met het probleem van de vervallenverklaring van de nationaliteit bijvoorbeeld bij personen die in België zijn geboren en op achttienjarige leeftijd de keuze maken voor de Belgische nationaliteit. Marokko verzet er zich systematisch tegen dat zij de Marokkaanse nationaliteit zouden verliezen.

Van terrorisme verdachte personen mogen niet zonder meer worden afgewenteld op een land als Marokko dat een ander rechtsstelsel kent en niet dezelfde democratische waarborgen biedt als België. Marokko

et des problèmes de sécurité. Il va sans dire que les informations doivent pouvoir être échangées facilement notamment dans la lutte contre le terrorisme. La manière dont cette mesure est concrétisée appelle toutefois quelques observations.

L'article 1^{er} de la Convention prévoit que la notion de terrorisme est définie par référence au droit national de chacune des parties contractantes. La définition de la notion retenue dans la législation belge est conforme aux droits fondamentaux prévus par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. En revanche, la définition retenue par le droit marocain prête à discussion. Après la ratification de la Convention, la Belgique et le Maroc s'informeront mutuellement par la voie d'une déclaration officielle de leur définition des infractions terroristes en vigueur en vertu de leur droit national. En d'autres termes, ils définiront de concert une position commune se basant en quelque sorte sur le plus grand dénominateur commun des deux définitions.

L'intervenant évoque ensuite le cas d'un Belgo-marocain actuellement incarcéré dans une prison marocaine et qui, selon certaines ONG réputées, serait torturé du chef de terrorisme, cette incrimination se fondant sur le droit marocain. D'autres cas individuels illustrent la grande différence pouvant exister dans l'interprétation de la notion de terrorisme. Quels sont, de l'avis du ministre, les éléments minimums devant figurer dans le futur MOU?

Le membre fait également observer que le Maroc n'est pas un État démocratique comme la Belgique et qu'il ne respecte pas toute une série de conventions en matière de droits de l'homme.

La Convention ne renvoie pas non plus à la problématique de la double nationalité. La personne concernée dans l'exemple précité est née en Belgique et possède la nationalité belge, mais est considérée comme marocaine au Maroc. Elle n'est dès lors pas extradée.

Cet aspect est également lié au problème de la déchéance de la nationalité, par exemple en ce qui concerne les personnes nées en Belgique qui optent pour la nationalité belge à dix-huit ans. Le Maroc s'oppose systématiquement à ce qu'elles perdent la nationalité marocaine.

Les personnes suspectées de terrorisme ne peuvent être simplement confiées à un pays comme le Maroc, qui connaît un autre système judiciaire et n'offre pas les mêmes garanties démocratiques que la Belgique.

gaat niet op dezelfde wijze om met van radicalisering verdachte personen.

Ten slotte heeft de spreker het over het advies dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in 2009 heeft uitgebracht. Over dit Verdrag werd geen nieuw advies uitgebracht. Wat doet veronderstellen dat sindsdien het recht op de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer beter zou zijn gewaarborgd in Marokko dat nu wel bereid is het Verdrag te ratificeren?

De heer Georges Dallemagne (cdH) zegt ook de steun toe van zijn fractie aan het wetsontwerp dat cruciaal is in de samenwerking tussen beide landen met het oog op de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit en het terrorisme. De belangen van beide landen zijn hier gelijklopend.

Hij vraagt de minister of het een tekst betreft die de regering vandaag onmisbaar acht, bijvoorbeeld aangaande bepaalde acties die zonder het Verdrag niet zouden kunnen worden uitgevoerd.

Voor de omschrijving van het begrip terrorisme wordt verwezen naar de definities in het nationaal recht van elk land. Wat gebeurt er wanneer bepaalde feiten door Marokko wel maar niet door België als terrorisme worden omschreven? Geldt dan een soort grootste gemene deler? Of kan elk land informatie opvragen op basis van zijn nationale omschrijving van het begrip terrorisme?

Het in artikel 7 bepaalde centrale orgaan is voor België de Directie van de internationale politiesamenwerking van de Federale politie. Wat is het centrale orgaan in Marokko? De verbindingsofficieren brengen regelmatig verslag uit aan het centrale orgaan. Is er een ondergeschikte band, hangen zij af van dat centrale orgaan?

Inzake de bewerking van persoonsgegevens bepaalt het Verdrag dat de gegevens niet langer worden bewaard dan noodzakelijk, wat vaag is. In welke mate zijn de door de nationale wetgeving opgelegde termijnen toepasbaar op een andere Staat? Waarom voorziet het Verdrag niet in een maximumtermijn voor de bewaring van gegevens?

B. Antwoorden van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

In verband met de opmerkingen van de Raad van State m.b.t. de grondwettigheid verwijst de *minister* naar

Le Maroc ne traite pas les personnes suspectées de radicalisation de la même manière.

Enfin, l'intervenant aborde l'avis émis en 2009 par la Commission de la protection de la vie privée. La Convention à l'examen n'a pas donné lieu à un nouvel avis. Qu'est-ce qui permet de supposer que, depuis, le droit à la vie privée est mieux garanti au Maroc, qui, maintenant, se montre disposé à ratifier la Convention ?

M. Georges Dallemagne (cdH) exprime également le soutien de son groupe au projet de loi, qui est crucial dans le cadre de la coopération entre les deux pays dans la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme. Les intérêts des deux pays sont en l'occurrence convergents.

Il demande au ministre s'il s'agit d'un texte jugé aujourd'hui indispensable par le gouvernement, par exemple pour exécuter certains actes qui ne pourraient l'être en l'absence de la Convention.

Pour la description de la notion de terrorisme, il est renvoyé aux définitions prévues dans le droit national de chaque pays. Qu'advient-il lorsque certains faits sont considérés comme relevant du terrorisme au Maroc mais pas en Belgique? Appliquera-t-on une sorte de plus grand commun dénominateur? Ou chaque pays peut-il demander des informations sur la base de sa définition nationale de la notion de terrorisme?

L'organe central visé à l'article 7 est, pour la Belgique, la Direction de la coopération policière internationale de la police fédérale. Quel est l'organe central au Maroc? Les officiers de liaison font régulièrement rapport à l'organe central. Existe-t-il un lien de subordination? Dépendent-ils de cet organe central?

En ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel, la Convention prévoit que les données ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire, ce qui est relativement vague. Dans quelle mesure les délais imposés par la législation nationale sont-ils applicables dans un autre État? Pourquoi la Convention ne prévoit-elle pas de délai maximal pour la conservation des données?

B. Réponses du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

En ce qui concerne les observations du Conseil d'État relatives à la constitutionnalité, le *ministre* renvoie au

de commentaar van de memorie van toelichting bij artikel 1 (DOC 54 1646/001, blz. 5-6). Via overeenkomsten tussen de bevoegde ministers kan de lijst van misdrijven eventueel later nog gewijzigd worden. Deze overeenkomsten zullen ook door de parlementen goedgekeurd moeten worden, alvorens in werking te kunnen treden.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft een advies gegeven over de eerste versie van het Verdrag, waarmee rekening is gehouden. Een aantal van haar opmerkingen zijn in de nieuwe tekst verwerkt samen met nog enkele actualiseringen van de oorspronkelijke tekst.

Wat België betreft, komt de definitie van terrorisme overeen met de in het Belgisch recht vigerende definitie. Het zullen de nationale definities zijn die zullen worden toegepast. De twee landen moeten, nadat hun parlementaire instemmingsprocedure voltooid zal zijn, elkaar via een officiële verklaring in kennis stellen van hun definities van terroristische misdrijven, die gelden op grond van hun nationaal recht. Voor België gaat het om strafbare feiten zoals bedoeld in het Europese Kaderbesluit 2002/475/JBZ van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding dat werd aangepast door het Kaderbesluit 2008/919/JBZ van 28 november 2008. Beide kaderbesluiten zijn omgezet geweest in Belgisch recht.

Niets in het Verdrag is van invloed op de consulaire relaties. Het Verdrag geldt alleen voor de relatie tussen de departementen van Binnenlandse Zaken en de politiediensten.

Vervolgens gaat de minister dieper in op het geval dat de heer Hellings heeft aangehaald. Het betreft een persoon die in het verleden is uitgeleverd door Spanje aan Marokko waar hij nu nog steeds in de gevangenis is opgesloten. Hij geniet van Belgische consulaire bijstand. De Marokkaanse overheid antwoordt telkens op de verschillende Belgische demarches dat de betrokkene werd veroordeeld voor het verspreiden van islamitische propaganda, voor de deelname aan een netwerk van buitenlandse strijders voor Irak en aan wapenleveringen. De Marokkaanse commissie voor de mensenrechten kan, dankzij de Belgische consulaire inspanningen, de betrokkene wekelijks bezoeken. Niets wijst erop dat de veroordeelde door de Marokkaanse diensten zou worden gefolterd.

De vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der gebouwen, verduidelijkt dat het Verdrag de informatie-uitwisseling met Marokko

commentaire de l'exposé des motifs relatif à l'article 1^{er} (DOC 54 1646/001, p. 5-6). Par le biais d'arrangements entre les ministres compétents, la liste des délits pourra encore éventuellement être modifiée. Ces arrangements seront également approuvés par les parlements avant de pouvoir entrer en vigueur.

La Commission de la protection de la vie privée a formulé un avis sur la première version de la Convention, dont il en a été tenu compte. Certaines de ses observations ont été intégrées dans le nouveau texte, de même que d'autres actualisations du texte initial.

Concernant la Belgique, la définition du terrorisme correspond à la définition figurant dans le droit belge. Ce seront les définitions nationales qui seront appliquées. Les deux pays doivent, après la finalisation de la procédure d'approbation parlementaire, se notifier mutuellement, dans une déclaration distincte, les infractions terroristes considérées comme telles en vertu du droit national respectif. En ce qui concerne la Belgique, il s'agit des faits punissables tels que visés, au niveau européen, dans la Décision-cadre 2002/475/JAI du 13 juin 2002 en matière de lutte contre le terrorisme, qui a été adaptée par la Décision-cadre 2008/919/JAI du 28 novembre 2008. La Belgique a transposé ces deux Décisions-cadres dans son droit national.

Rien dans la Convention n'affecte les relations consulaires. La Convention ne porte que sur la relation entre les départements de l'Intérieur et les services de police.

Le ministre aborde ensuite de manière plus approfondie le cas cité par M. Hellings. Il s'agit d'une personne qui, dans le passé, a été extradée par l'Espagne vers le Maroc où il est toujours incarcéré. Il bénéficie de l'assistance consulaire belge. Les autorités marocaines répondent systématiquement aux différentes demarches belges que l'intéressé a été condamné pour diffusion de propagande islamique, pour participation à un réseau de combattants étrangers pour l'Irak et à des livraisons d'armes. Grâce aux efforts déployés par le consulat belge, la Commission marocaine pour les droits de l'homme a pu rendre visite à l'intéressé toutes les semaines. Rien n'indique que le condamné ait été torturé par les services marocains.

Le représentant du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, explique que la Convention confère une structure à l'échange d'informations avec le Maroc au

structureert via centrale organen en de rol en het statuut van de Belgische verbindingsofficier in Rabat een officieel karakter geeft.

De tekst uit 1999 kon niet worden geratificeerd omdat Marokko destijds geen afdoende waarborgen kon bieden inzake bescherming van persoonsgegevens. Dit is de laatste jaren in belangrijke mate veranderd. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft in haar advies van 2009 om bijkomende garanties gevraagd en die zijn nu in het nieuw Verdrag opgenomen dat bijgevolg aan het advies voldoet. Op politiek niveau werd geoordeeld dat het niet meer nodig was het Verdrag opnieuw aan de Privacycommissie voor te leggen.

Wat de gegevensbescherming betreft, verbinden de twee landen er zich toe, in artikel 10 van het Verdrag, om een niveau van gegevensbescherming te waarborgen dat overeenkomt met het Verdrag (nr. 108) van de Raad van Europa van 28 januari 1981 tot bescherming van personen ten opzichte van geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens en van het Aanvullend Protocol van 8 november 2001 betreffende de toezichthoudende autoriteiten en het grensoverschrijdend verkeer van gegevens. Dit is ook de regelgeving die aan de basis ligt van het Europees recht over gegevensbescherming.

Een bijkomende garantie is opgenomen in artikel 15 van het Verdrag, dat bepaalt dat het Verdrag pas in werking kan treden na kennisgeving door Marokko dat de procedures van toetreding tot de twee in artikel 10 bedoelde instrumenten van de Raad van Europa voltooid zijn. Dit is ondertussen gebeurd: Marokko heeft België langs diplomatieke weg ervan in kennis gesteld dat beide instrumenten zijn geratificeerd en dat de goedkeuringswetten zijn bekendgemaakt respectievelijk op 4 en 18 september 2014. Aan de voorwaarden van de artikelen 10 en 15 van het Verdrag is bijgevolg voldaan.

Voorts worden in artikel 10 ook nog een aantal fundamentele principes inzake gegevensbescherming geregeld. In navolging van het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer uit 2009 is onder meer expliciet opgenomen dat technische en organisatorische maatregelen moeten worden getroffen om de gegevens te beveiligen alsook dat gegevens enkel kunnen worden overgemaakt in het kader van lopende onderzoeken en dossiers en op basis van behoorlijk gemotiveerde redenen. Het akkoord biedt bijgevolg ijzersterke waarborgen op het vlak van gegevenbescherming.

moyen d'organes centraux et officialise le rôle et le statut de l'officier de liaison belge à Rabat.

Le texte de 1999 n'a pas pu être ratifié parce qu'à l'époque, le Maroc ne pouvait pas offrir des garanties suffisantes en matière de protection des données à caractère personnel. La situation a sensiblement évolué au cours des dernières années. Dans son avis de 2009, la Commission de la protection de la vie privée avait demandé des garanties supplémentaires, qui ont été insérées dans la nouvelle Convention, laquelle satisfait donc aux demandes formulées dans l'avis. Au niveau politique, on a estimé qu'il n'était plus nécessaire de soumettre à nouveau la Convention à la Commission de la protection de la vie privée.

S'agissant de la protection des données à caractère personnel, les deux États s'engagent, à l'article 10 de la Convention, à garantir un niveau de protection des données à caractère personnel qui respecte les dispositions de la Convention (n° 108) du Conseil de l'Europe du 28 janvier 1981 pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, ainsi que le protocole additionnel du 8 novembre 2001, concernant les autorités de contrôle et les flux transfrontières de données. C'est également la réglementation qui est à la base du droit européen sur la protection des données à caractère personnel.

Une garantie supplémentaire est inscrite à l'article 15 de la Convention, qui dispose que la Convention ne pourra entrer en vigueur qu'après la notification, par le Maroc, de l'accomplissement des procédures d'adhésion aux deux instruments du Conseil de l'Europe visés à l'article 10. C'est aujourd'hui chose faite : le Maroc a, par la voie diplomatique, informé la Belgique qu'il avait ratifié ces deux instruments et que les lois d'approbation ont été publiées respectivement les 4 et 18 septembre 2014. Les conditions des articles 10 et 15 de la Convention sont par conséquent remplies.

Par ailleurs, un certain nombre de principes fondamentaux en matière de protection des données à caractère personnel sont également réglés à l'article 10. À la suite de l'avis de la Commission de la protection de la vie privée de 2009, il est notamment prévu de façon explicite que des mesures techniques et organisationnelles doivent être prises pour protéger les informations et que le transfert des données ne peut avoir lieu que dans le cadre des enquêtes et des dossiers en cours et sur la base de raisons correctement motivées. La Convention offre par conséquent des garanties en béton en ce qui concerne la protection des données à caractère personnel.

Inzake de definitie van het begrip terrorisme, heeft de minister verklaard dat het voor België gaat om de terroristische misdrijven die in het Belgisch Strafwetboek zijn opgenomen en tot stand zijn gekomen op basis van Europese regelgeving. Voor Marokko zal het gaan om de terroristische misdrijven die in het Marokkaanse Strafwetboek worden gedefinieerd, meer bepaald in artikel 218, en die gelijkenissen vertonen met de Europese definities over terrorismebestrijding.

Uitgewisselde gegevens mogen louter worden gebruikt voor de doeleinden van het Verdrag: voorkoming en opsporing van georganiseerde criminaliteit en terrorisme. De gegevensuitwisseling moet ook met inachtneming van het nationaal recht gebeuren, wat betekent dat bijstand steeds kan worden geweigerd indien zou blijken dat die strijdig zou zijn met in België vigerend recht. De memorie van toelichting stelt uitdrukkelijk dat ook de situaties waarin de bijstand een schending van de fundamentele mensenrechten met zich mee zou kunnen brengen, hieronder vallen (DOC 54 1646/001, blz. 12). Ook op het vlak van de mensenrechten zijn dus de vereiste garanties ingebouwd.

Politieke en militaire misdrijven zijn uitgesloten van het toepassingsgebied. Het betreft een standaardbepaling in dit soort akkoorden.

De nog te ondertekenen MOU staat volledig los van dit Verdrag omdat die betrekking heeft op de uitwisseling van vingerafdrukgegevens met het oog op identificatie van personen die in België in een illegaal verblijf worden aangetroffen, met het oog op hun repatriëring.

In Marokko zal wellicht het *Bureau central des investigations judiciaires* de rol van centraal orgaan voor de gegevensuitwisseling met België vervullen.

C. Replieken

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) wijst erop dat sommige Staten, waaronder Marokko, politieke opposanten van het regime dikwijls beschuldigen van terrorisme om ze te kunnen muilkorven. In het geval van de Belgische Marokkaan, dat de spreker heeft aangehaald, zouden zijn bekentenissen onder foltering zijn verkregen wat werd bevestigd door de Liga voor Mensenrechten en *Amnesty International*.

Sinds 2015 laat de Belgische wetgeving toe dat Belgische burgers met de dubbele nationaliteit, in geval van veroordeling voor terroristische misdrijven, hun Belgische nationaliteit zou kunnen worden ontnomen. Betekent dit dat zij, in voorkomend geval, naar Marokko

En ce qui concerne la définition de la notion de terrorisme, le ministre a déclaré qu'en Belgique, cela concerne les infractions terroristes inscrites dans le Code pénal belge et définies sur la base de la réglementation européenne. Pour le Maroc, il s'agira des infractions terroristes définies dans le Code pénal marocain, en particulier à l'article 218, et qui présentent des similitudes avec les définitions européennes de lutte contre le terrorisme.

Les données échangées ne peuvent être utilisées qu'aux seules fins de la Convention: la prévention et la recherche de la criminalité organisée et du terrorisme. Les données doivent être échangées dans le respect du droit national, une assistance pouvant dès lors toujours être refusée si elle s'avérait contraire au droit en vigueur en Belgique. L'exposé des motifs précise explicitement que cela englobe les situations dans lesquelles l'assistance pourrait entraîner une violation des droits fondamentaux (DOC 54 1646/001, blz. 12). Les garanties nécessaires sont donc également incluses en matière de droits de l'homme.

Les infractions politiques et militaires sont exclues du champ d'application. Il s'agit d'une clause standard de ce genre d'accord.

Le MOU, qui doit encore être signé, est totalement indépendant de la Convention à l'examen, dès lors qu'il concerne l'échange de données relatives aux empreintes digitales afin d'identifier des personnes en séjour irrégulier en Belgique en vue de leur rapatriement.

Au Maroc, c'est probablement le Bureau central des investigations judiciaires qui assurera le rôle d'organe central pour l'échange des données avec la Belgique.

C. Répliques

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) souligne que certains États, dont le Maroc, accusent régulièrement des opposants au régime d'être des terroristes, dans le but de les museler. Les aveux du Belgo-Marocain cité par l'intervenant auraient été obtenus sous la torture, ce qui a été confirmé par la Ligue des droits de l'homme et *Amnesty International*.

Depuis 2015, la législation belge permet de déchoir les citoyens belges qui possèdent la double nationalité de leur nationalité belge en cas de condamnation pour terrorisme. Cela signifie-t-il que les intéressés doivent le cas échéant retourner au Maroc ? Le retour de ces

moeten terugkeren? De terugkeer van die geradicaliseerde personen zou voor Marokko een veiligheidsprobleem kunnen stellen.

De heer Georges Dallemagne (cdH) verwijst naar de uitspraak van de vertegenwoordiger van de minister van Binnenlandse zaken dat het Marokkaans recht overeenkomt met de in Europa gehanteerde definities. De spreker wijst erop dat er toch merkbare verschillen zijn. Hoe zal worden omgegaan met een vraag uit Marokko voor een daad die volgens Marokkaans recht wel maar volgens Belgisch recht niet als terroristisch wordt omschreven?

De minister preciseert dat het Verdrag niet slaat op alle relaties met Marokko. Aspecten zoals de strafuitvoering in andere landen of consulaire aangelegenheden vallen niet onder het toepassingsgebied.

In verband met het door de heer Hellings aangehaalde geval ging het om iemand die door Spanje aan Marokko werd uitgeleverd.

Over het Verdrag werden een eerste keer onderhandelingen gevoerd aan het einde van de jaren 1990. Het werd ondertekend op 18 februari 2014 nog vóór de aanslag in het joods museum van Brussel dat jaar. Het is niet de recente opflakking van het terrorisme die plots heeft geleid tot dit Verdrag.

De twee landen zullen elkaar in kennis stellen van hun definities van terroristische misdrijven. Het blijft echter ook nog mogelijk dat België besluit niet samen te werken omdat het om een situatie gaat die bijvoorbeeld niet beantwoordt aan de criteria van het Verdrag of waarin de mensenrechten niet zouden zijn gewaarborgd.

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 en 2

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

De voorzitter,

Gwenaëlle GROVONIUS

Dirk VAN der MAELEN

personnes radicalisées pourrait poser un problème de sécurité au Maroc.

M. Georges Dallemagne (cdH) renvoie à la déclaration du représentant du ministre de l'Intérieur selon laquelle le droit marocain est conforme aux définitions utilisées en Europe. L'intervenant souligne qu'il existe tout de même des différences notables. Comment réagira-t-on à une demande du Maroc portant sur des actes qui sont considérés comme constitutifs de terrorisme par le droit marocain mais non par le droit belge ?

Le ministre précise que la Convention n'englobe pas l'ensemble des relations avec le Maroc. Des aspects tels que l'exécution des peines dans d'autres pays ou encore les matières consulaires ne relèvent pas de son champ d'application.

Dans le cas auquel M. Hellings a fait allusion, il s'agissait d'une personne qui avait été extradée au Maroc par l'Espagne.

La Convention a fait l'objet d'une première série de négociations à la fin des années 1990. Elle a été signée le 18 février 2014, c'est-à-dire avant l'attentat commis, en 2014 également, au musée juif de Bruxelles. Ce n'est pas la recrudescence récente du terrorisme qui a subitement motivé la conclusion de cette Convention.

Les deux pays se communiqueront leurs définitions respectives de l'infraction terroriste. La Belgique pourra toutefois encore décider de ne pas collaborer avec le Maroc dans les situations qui ne répondent pas aux critères inscrits dans la Convention, par exemple, ou dans lesquelles le respect des droits de l'homme ne serait pas garanti.

III. — VOTES

Articles 1^{er} et 2

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés par 14 voix et une abstention.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 14 voix et une abstention.

La rapporteuse,

Le président,

Gwenaëlle GROVONIUS

Dirk VAN der MAELEN